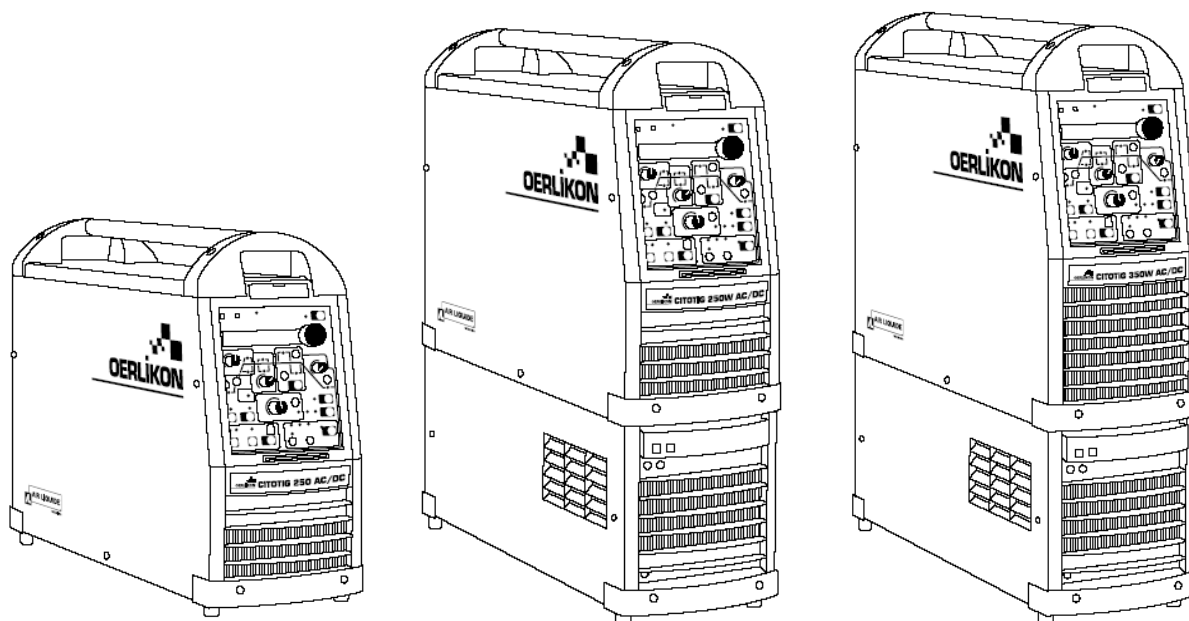


# CITOTIG 250 AC/DC CITOTIG 250 W AC/DC CITOTIG 350W AC/DC



FR	INSTRUCTION DE SECURITE D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN
EN	SAFETY INSTRUCTIONS FOR OPERATION AND MAINTENANCE
ES	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD, EMPLEO Y MANTENIMIENTO
DE	BETRIEBS- WARTUNGS- UND SICHERHEITSANLEITUNG
NL	VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD
PT	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO E DE MANUTENÇÃO
RO	INSTRUCȚIUNI DE PROTECȚIA MUNCII ȘI DE ÎNTREȚINERE
PL	INSTRUKCJA BEZPIECZYSTWA OBSŁUGI I KONSERWACJI
SV	INSTRUKTIONER FÖR SÄKERHET, ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL
EL	ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ, ЭКСПЛУАТАЦИИ, УХОДУ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Cat n°: W 000 265 412

Rev :

Date : 06/2006



Contact :  
[www.oerlikon-welding.com](http://www.oerlikon-welding.com)

## F – PIÈCES DE RECHANGE

## F – SPARE PARTS

DESIGNATION	REP	250 AC/DC	250W AC/DC	350W AC/DC	DESIGNATION
FACE AVANT	1	W000265076			FRONT PANEL
PLATINE DE CONTRÔLE	2	W000264422			CONTROL CARD
PLATINE DE CONTRÔLE	3	W000264423			CONTROL CARD
PLATINE DE CONTRÔLE	4	W000264424			CONTROL CARD
PLATINE DE CONTRÔLE	5	W000265148			CONTROL CARD
CONDENSATEUR	6	W000264425			CAPACITOR
CONDENSATEUR	7			W000265169	SMOOTHING CAPACITOR
CONDENSATEUR	8	W000265077			CAPACITOR
ECROU	9	W000265078			BOX NUT
CONDENSATEUR	10		W000265149		CAPACITOR
CONDENSATEUR	11			W000265170	CAPACITOR
FUSIBLE 0.8A RETARDE 5X20	12	W000265080			FUSE 0.8 A DELAYED 5X20
PORTE FUSIBLE 5X20	12	W000264426			FUSE BOX+NUT 5X20
FUSE 2A 5X20	14	W000265150			FUSE 2A 5X20
UNITE PRIMAIRE	15	W000265094			PRIMARY UNIT
UNITE SECONDAIRE	16	W000265095	W000265171		SECONDART UNIT
UNITE SECONDAIRE	17	W000265096	W000265172		SECONDART UNIT
UNITE SECONDAIRE	18		W000265173		SECONDART UNIT
CARTE DIODE	19	W000265099			DIODE CARD
PD IGBT	20	W000265101			SPARE PARE IGBT
CIRCUIT DIODE	21	W000264334			DIODE BRIDGE
REDRESSEUR	22	W000265108			RECTIFIER UNIT
IGBT SECONDAIRE	23	W000265110	W000265174		IGBT SECONDARY
LAMPE TMOIN ROUGE	24		W000265151		SIGNAL LAMP RED
LAMPE TMOIN JAUNE	25		W000264337		SIGNAL LAMP YELLOW
RELAIS REED	26		W000265152		REED RELAY
SELF PRIMAIRE	27	W000265113	W000265154	W000265175	PRIMARY CHOKE
ANNEAU EN FERRITE	28	W000264434			FERRITE RING
FERRITE	29			W000265176	FERRITE CORE
FERRITE	29A				FERRITE CKOKE
VENTILATEUR	31	W000264338	W000265178		COOLING FAN
MOTO POMPE	32		W000265155		PUMP MOTOR COB
HELICE DE VENTILATEUR	32A		W000265156		COOLING FAN WING
HELICE DE VENTILATEUR	32B		W000265157		COOLING FAN WING
SERIE POUR REPARATION	32C		W000265158		REPAIR SET FOR POMP
SERIE POUR REPARATION	32D		W000265159		REPAIR SET FOR POMP
SHUNT	33	W000265115			SHUNT RESISTOR
INTERRUPTEUR PRINCIPAL	34	W000265116			MAIN SWITCH
INTERRUPTEUR	35		W000265160		PRESSURE SWITCH

## F – PIÈCES DE RECHANGE

## F – SPARE PARTS

DESIGNATION	REP	250 AC/DC	250W AC/DC	350W AC/DC	DESIGNATION
MANŒUVRE TENSION	36	W000265117			V CHANGE OVER SW
INTERRUPTEUR	37		W000265161		LEVER SWITCH
INTERRUPTEUR 2P	38		W000264342		CHANGE OVER SWITCH
TRANSFORMATEUR PRINCIPAL	39	W000265118			MAIN TRANSFORMER
TRANSFORMATEUR AUXILIAIRE	40	W000264437			AUXILIARY TRANSFORMER
TRANSFORMATEUR AMORCAGE	41	W000265119			SPARK TRANSFORMER
TRANSFORMATEUR INTENSITE	42	W000264439			CURRENT TRANSFORMER
TRANSFORMATEUR AUXILIAIRE	43		W000265162	W000265179	AUXILIARY TRANSFORMER
CHASSIS PRISE 10P	44	W000265146			CONTROL CONNECTOR
PRISE DE CONTROL	45	W000265147			MACHINE SOCKET
RACCORD GAZ TORCHE	46				TORCH GAS CONNECTION
DINSE 50/70	47	W000264349			MACHINE SOCKET 50/71
CABLE RUBAN	48	W000264440			FLAT CABLE
ELECTROVANNE	50	EXISTE			SOLENOID VALVE
CARTE DE COURANT	51	W000265120		W000265180	MAIN CIRCUIT CARD
CARTE FILTRE	52	W000265123		W000265181	FILTER CART
CARTE FILTRE	53				FILTER CART
CAOUTCHOUC	54	W000264461			RUBBER
RACCORD POUR TUYAU	55	W000264371			HOSE CONNECTOR
PIED	56	W000264472			FOOT
POIGNEE	57	W000264476			HANDLE
POIGNEE	58	W000265129			HANDLE
COUVERCLE DE PROTECTION	59	W000264478			PROTECTIVE COVER
PIECE PLASTIQUE	60	W000264479			PLASTIC PIECE
COTE GAUCHE	61	W000265133			SIDE PLATE LEFT
COTE DROITE	62	W000265135			SIDE PLATE RIGHT
COUVERCLE	63	W000265140			COVER
RESERVOIR EAU	66		W000265164		WATER TANK
ECHANGEUR	67		W000265165		HEAT EXCHANGEUR
COTEGAUCHE	68		W000265166		LEFT SIDE PLATE
COTE DROITE	69		W000265167		RIGHT SIDE PLATE
RACCORD FEMELLE	70		W000265168		CONIC HOSE COUPLING

## F – PIEZAS DE RECAMBIO

## F – ERSATZTEILE

DESIGNACIÓN	REP	250 AC/DC	250W AC/DC	350W AC/DC	BEZEICHNUNG
CARA DELANTERA	1		W000265076		Vorderseite
PLETINA DE CONTROL	2		W000264422		STEUERKARTE
PLETINA DE CONTROL	3		W000264423		STEUERKARTE
PLETINA DE CONTROL	4		W000264424		STEUERKARTE
PLETINA DE CONTROL	5		W000265148		STEUERKARTE
CONDENSADOR	6		W000264425		Kondensator
CONDENSADOR	7			W000265169	Kondensator
CONDENSADOR	8	W000265077			Kondensator
TUERCA	9	W000265078			MUTTER
CONDENSADOR	10		W000265149		Kondensator
CONDENSADOR	11			W000265170	Kondensator
FUSIBLE 0.8 A RETARDADO 5X20	12		W000265080		VERZÖGERTE Sicherung 0,8 A 5x20
PORTAFUSIBLE 5X20	12		W000264426		SICHERUNGSHALTER 5x20
FUSIBLE 2A 5X20	14		W000265150		2A-SICHERUNG 5x20
UNIDAD PRIMARIA	15		W000265094		PRIMÄREINHEIT
UNIDAD SECUNDARIA	16	W000265095		W000265171	SEKUNDÄREINHEIT
UNIDAD SECUNDARIA	17	W000265096		W000265172	SEKUNDÄREINHEIT
UNIDAD SECUNDARIA	18			W000265173	SEKUNDÄREINHEIT
TARJETA DIODO	19		W000265099		DIODENKARTE
PD IGBT	20		W000265101		PD IGBT
CIRCUITO DIODO	21		W000264334		DIODENSCHALTUNG
RECTIFICADOR	22		W000265108		GLEICHRICHTER
IGBT SECUNDARIO	23	W000265110		W000265174	IGBT, sekundärseitig
LÁMPARA TESTIGO ROJA	24		W000265151		ROTE ANZEIGELEUCHT
LÁMPARA TESTIGO AMARILLA	25		W000264337		GELBE ANZEIGELEUCHTE
RELÉ REED	26		W000265152		REED-RELAIS
SELF PRIMARIO	27	W000265113	W000265154	W000265175	PRIMÄRSEITIGE SPULE
ANILLO DE FERRITA	28		W000264434		FERRITRING
FERRITA	29			W000265176	FERRIT-KERN
FERRITA	29A				FERRIT-SPULE
VENTILADOR	31	W000264338		W000265178	VENTILATOR
MOTOBOMBA	32		W000265155		MOTORPUMPE
HÉLICE DE VENTILADOR	32A		W000265156		LÜFTERRAD
HÉLICE DE VENTILADOR	32B		W000265157		LÜFTERRAD
SERIE PARA REPARACIÓN	32C		W000265158		PUMPEN-REPARATURSET
SERIE PARA REPARACIÓN	32D		W000265159		PUMPEN-REPARATURSET
SHUNT	33		W000265115		NEBENWIDERSTAND
INTERRUPTOR PRINCIPAL	34		W000265116		HAUPTSCHALTER
INTERRUPTOR	35		W000265160		DRUCKSCHALTER

## F – PIEZAS DE RECAMBIO

## F – ERSATZTEILE

DESIGNACIÓN	REP	250 AC/DC	250W AC/DC	350W AC/DC	BEZEICHNUNG
MANIOBRA TENSIÓN	36	W000265117			Betätigung Spannung
INTERRUPTOR	37		W000265161		SCHALTER
INTERRUPTOR 2 P	38		W000264342		UMSCHALTER
TRANSFORMADOR PRINCIPAL	39	W000265118			HAUPTTRAFO
TRANSFORMADOR AUXILIAR	40	W000264437			HILFSTRAFO
TRANSFORMADOR CEBADO	41	W000265119			ZÜNDTRAFO
TRANSFORMADOR INTENSIDAD	42	W000264439			STROMTRANSFORMATOR
TRANSFORMADOR AUXILIAR	43		W000265162	W000265179	HILFSTRAFO
CHASIS TOMA 10P	44	W000265146			ANSCHLUSSGEHÄUSE 10-pol :
TOMA DE CONTROL	45	W000265147			MASCHINENSOCKEL
RACOR GAS TORCHA	46				ANSCHLUSS GASBRENNER
DINSE 50/70	47	W000264349			DINSE-BUCHSE 50/71
CABLE CINTA	48	W000264440			FLACHKABEL
ELECTROVÁLVULA	50	EXISTE			MAGNETVENTIL
TARJETA DE CORRIENTE	51	W000265120		W000265180	HAUPTPLATINE
TARJETA FILTRO	52	W000265123		W000265181	FILTERKARTE
TARJETA FILTRO	53				FILTERKARTE
CAUCHO	54	W000264461			GUMMI
RACOR PARA TUBO	55	W000264371			HOSE CONNECTOR
PIE	56	W000264472			FUSS
EMPUÑADURA	57	W000264476			GRIFF
EMPUÑADURA	58	W000265129			GRIFF
TAPA DE PROTECCIÓN	59	W000264478			SCHUTZABDECKUNG
PIEZA DE PLÁSTICO	60	W000264479			KUNSTSTOFFTEIL
LADO IZQUIERDO	61	W000265133			LINKE SEITENPLATTE
LADO DERECHO	62	W000265135			RECHTE SEITENPLATTE
TAPA	63	W000265140			ABDECKUNG
DEPÓSITO AGUA	66		W000265164		WASSERTANK
INTERCAMBIADOR	67		W000265165		WÄRMETAUSCHER
LADO IZQUIERDO	68		W000265166		LINKE SEITENPLATTE
LADO DERECHO	69		W000265167		RECHTE SEITENPLATTE
RACOR HEMBRA	70		W000265168		KONISCHE SCHLAUCHKUPPLUNG

## F - RESERVEONDERDELEN

## F - PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO

OMSCHRIJVING	REP	250 AC/DC	250W AC/DC	350W AC/DC	DESIGNAÇÃO
FRONTPANEEL	1		W000265076		FACE FRONTAL
CONTROLEPLAAT	2		W000264422		PLACA DE CONTROLO
CONTROLEPLAAT	3		W000264423		PLACA DE CONTROLO
CONTROLEPLAAT	4		W000264424		PLACA DE CONTROLO
CONTROLEPLAAT	5		W000265148		PLACA DE CONTROLO
CONDENSATOR	6		W000264425		CONDENSADOR
CONDENSATOR	7			W000265169	CONDENSADOR
CONDENSATOR	8	W000265077			CONDENSADOR
MOER	9	W000265078			PORCA
CONDENSATOR	10		W000265149		CONDENSADOR
CONDENSATOR	11			W000265170	CONDENSADOR
VERTRAGINGSZEKERING 0.8A 5X20	12		W000265080		FUSÍVEL 0.8 A RETARDADO 5X20
ZEKERINGHOUDER 5X20	12		W000264426		PORTA-FUSÍVEL 5X20
ZEKERING 2A 5X20	14		W000265150		FUSÍVEL 2A 5X20
PRIMAIRE EENHEID	15		W000265094		UNIDADE PRIMÁRIA
SECUNDAIRE EENHEID	16	W000265095		W000265171	UNIDADE SECUNDÁRIA
SECUNDAIRE EENHEID	17	W000265096		W000265172	UNIDADE SECUNDÁRIA
SECUNDAIRE EENHEID	18			W000265173	UNIDADE SECUNDÁRIA
DIODEKAART	19		W000265099		PLACA DIÓDO
PD IGBT	20		W000265101		KIT IGBT
DIODECIRCUIT	21		W000264334		CIRCUITO DE DÍODO
Gelijkrichter	22		W000265108		RECTIFICADOR
IGBT, SECUNDAIR	23	W000265110		W000265174	IGBT SECUNDÁRIO
ROOD CONTROLELAMPJE	24		W000265151		INDICADOR VERMELHO
GEEL CONTROLELAMPJE	25		W000264337		INDICADOR AMARELO
RELAIS REED	26		W000265152		RELÉ REED
PRIMAIRE SMOORSPOEL	27	W000265113	W000265154	W000265175	INDUTOR PRIMÁRIO
FERRIET RING	28		W000264434		ANEL DE FERRITE
FERRIET KERN	29			W000265176	FERRITE
FERRIET SMOORSPOEL	29A				FERRITE
VENTILATOR	31	W000264338		W000265178	VENTILADOR
MOTORPOMP	32		W000265155		MOTOBOMBA
VENTILATORSCHROEF	32A		W000265156		HÉLICE DE VENTILADOR
VENTILATORSCHROEF	32B		W000265157		HÉLICE DE VENTILADOR
REPARATIEKIT VOOR POMP	32C		W000265158		KIT DE REPARAÇÃO
REPARATIEKIT VOOR POMP	32D		W000265159		KIT DE REPARAÇÃO
SHUNT	33		W000265115		SHUNT
HOOFDSCHAKELAAR	34		W000265116		INTERRUPTOR PRINCIPAL
SCHAKELAAR	35		W000265160		INTERRUPTOR

## F - RESERVEONDERDELEN

## F - PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO

OMSCHRIJVING	REP	250 AC/DC	250W AC/DC	350W AC/DC	DESIGNAÇÃO
MANOEUVRE SPANNING	36	W000265117			MANOBRA TENSÃO
SCHAKELAAR	37		W000265161		INTERRUPTOR
SCHAKELAAR 2P	38		W000264342		INTERRUPTOR 2P
HOOFDTRANSFO	39	W000265118			TRANSFORMADOR PRINCIPAL
HULPTRANSFO	40	W000264437			TRANSFORMADOR AUXILIAR
TRANSFO BOOGVORMING	41	W000265119			TRANSFORMADOR ESCORVAMENTO
TRANSFO INTENSITEIT	42	W000264439			TRANSFORMADOR INTENSIDADE
HULPTRANSFO	43		W000265162	W000265179	TRANSFORMADOR AUXILIAR
FRAME STEKKER 10P	44	W000265146			TOMADA DE REDE 10P
CONTROLESTEKKER	45	W000265147			TOMADA DE CONTROLO
GASAANSLUITING TOORTS	46				UNIÃO GÁS TOCHA
DINSE 50/70	47	W000264349			DINSE 50/70
KABEL TAPE	48	W000264440			CABO FITA
SOLENOID VALVE	50	EXISTE			ELECTROVÁLVULA
STROOMKAART	51	W000265120		W000265180	PLACA DE CORRENTE
FILTERKAART	52	W000265123		W000265181	PLACA FILTRO
FILTERKAART	53				PLACA FILTRO
RUBBER	54	W000264461			BORRACHA
AANSLUITING VOOR LEIDING	55	W000264371			UNIÃO PARA TUBO
VOET	56	W000264472			PÉ
HANDVAT	57	W000264476			PEGA
HANDVAT	58	W000265129			PEGA
BESCHERMDEKSEL	59	W000264478			TAMPA DE PROTECÇÃO
PLASTIC ONDERDEEL	60	W000264479			PEÇA PLÁSTICA
LINKERKANT	61	W000265133			LADO ESQUERDO
RECHTERKANT	62	W000265135			LADO DIREITO
DEKSEL	63	W000265140			TAMPA
WATERRESERVOIR	66		W000265164		RESERVATÓRIO DE ÁGUA
WISSELAAR	67		W000265165		PERMUTADOR
LINKERKANT	68		W000265166		LADO ESQUERDO
RECHTERKANT	69		W000265167		LADO DIREITO
VROUWELIJKE AANSLUITING	70		W000265168		UNIÃO FÊMEA

## F – PIESE DE SCHIMB

## F - CZĘŚCI ZAMIENNE

SPECIFICAȚIE	REP	250 AC/DC	250W AC/DC	350W AC/DC	OPIS
PANOU FRONTAL	1		W000265076		PANEL PRZEDNI
PLATINĂ DE CONTROL	2		W000264422		PANEL KONTROLNY
PLATINĂ DE CONTROL	3		W000264423		PANEL KONTROLNY
PLATINĂ DE CONTROL	4		W000264424		PANEL KONTROLNY
PLATINĂ DE CONTROL	5		W000265148		PANEL KONTROLNY
CONDENSATOR	6		W000264425		KONDENSATOR
CONDENSATOR	7			W000265169	KONDENSATOR
CONDENSATOR	8	W000265077			KONDENSATOR
PIULIȚĂ	9	W000265078			NAKREȚKA
CONDENSATOR	10		W000265149		KONDENSATOR
CONDENSATOR	11			W000265170	KONDENSATOR
SIGURANȚĂ 0.8 A ÎNTĂRZIATĂ 5X20	12		W000265080		BEZPIECZNIK 0,8 Z OPÓZNIENIEM 5X20
SUPPORT SIGURANȚĂ 5X20	12		W000264426		OPRAWKA BEZPIECZNIKA 5X20
SIGURANȚĂ 2A 5X20	14		W000265150		BEZPIECZNIK 2 A 5X20
UNITATE PRIMARĂ	15		W000265094		UKŁAD PIERWOTNY
UNITATE SECUNDARĂ	16	W000265095		W000265171	UKŁAD WTÓRNY
UNITATE SECUNDARĂ	17	W000265096		W000265172	UKŁAD WTÓRNY
UNITATE SECUNDARĂ	18			W000265173	UKŁAD WTÓRNY
CARTELĂ DIODĂ	19		W000265099		KARTA DIODOWA
PIESĂ DE SCHIMB IGBT	20		W000265101		PD IGBT
CIRCUIT DIODĂ	21		W000264334		UKŁAD DIODOWY
REDRESOR	22		W000265108		PROSTOWNIK
IGBT SECUNDAR	23	W000265110		W000265174	IGBT WTÓRNY
LAMPĂ DE CONTROL ROȘIE	24		W000265151		KONTROLKA CZERWONA
LAMPĂ DE CONTROL GALBENĂ	25		W000264337		KONTROLKA ŻÓŁTA
RELEU REED	26		W000265152		PRZEKAŹNIK REED
BOBINĂ CE INDUCȚIE PRIMARĂ	27	W000265113	W000265154	W000265175	CEWKA UKŁADU PIERWOTNEGO
INEL DIN FERITĂ	28		W000264434		PIERȘCIEN FERRYTOWY
FERITĂ	29			W000265176	FERRYT
FERITĂ	29A				FERRYT
VENTILATOR	31	W000264338		W000265178	WENTYLATOR
MOTOPOMPĂ	32		W000265155		POMPA
ELICE VENTILATOR	32A		W000265156		ȘMIGŁO WENTYLATORA
ELICE VENTILATOR	32B		W000265157		ȘMIGŁO WENTYLATORA
SERIE DE REPARAȚII	32C		W000265158		ZESTAW SERWISOWY
SERIE DE REPARAȚII	32D		W000265159		ZESTAW SERWISOWY
ȘUNT	33		W000265115		MOSTEK
ÎNTRERUPĂTOR PRINCIPAL	34		W000265116		WYŁĄCZNIK GŁÓWNY
ÎNTRERUPĂTOR	35		W000265160		WYŁĄCZNIK



## F – PIESE DE SCHIMB

## F - CZĘŚCI ZAMIENNE

SPECIFICAȚIE	REP	250 AC/DC	250W AC/DC	350W AC/DC	OPIS
MANEVRĂ TENSIUNE	36	W000265117			REGULACJA NAPIĘCIA
ÎNTRERUPĂTOR	37		W000265161		WYŁĄCZNIK
ÎNTRERUPĂTOR 2P	38		W000264342		WYŁĄCZNIK 2P
TRANSFORMATOR PRINCIPAL	39	W000265118			TRANSFORMATOR GLÓWNY
TRANSFORMATOR AUXILIAR	40	W000264437			TRANSFORMATOR POMOCNICZY
TRANSFORMATOR AMORSARE	41	W000265119			TRANSFORMATOR WZNIECANIA
TRANSFORMATOR INTENSITATE	42	W000264439			TRANSFORMATOR NATĘŻENIA
TRANSFORMATOR AUXILIAR	43		W000265162	W000265179	TRANSFORMATOR POMOCNICZY
ȘASIU PRIZĂ 10P	44	W000265146			RAMA GNIAZDA 10P
PRIZĂ DE CONTROL	45	W000265147			GNIAZDO KONTROLNE
RACORD GAZ BEC DE SUDURĂ	46				ZŁĄCZE GAZU PALNIKA
DINSE 60/70	47	W000264349			DINSE 50/70
CABLU PANGLICĂ	48	W000264440			KABEL PŁASKI
ELECTROVANĂ	50	EXISTE			ELEKTROZAWÓR
CARTELĂ DE CURENT	51	W000265120		W000265180	KARTA PRĄDU
CARTELĂ FILTRU	52	W000265123		W000265181	KARTA FILTRA
CARTELĂ FILTRU	53				KARTA FILTRA
CAUCIUC	54	W000264461			GUMA
RACORD PENTRU FURTUN	55	W000264371			ZŁĄCZE PRZEWODU
PICIOR	56	W000264472			NOGA
MÂNER	57	W000264476			UCHWYT
MÂNER	58	W000265129			UCHWYT
CAPAC DE PROTECȚIE	59	W000264478			POKRYWA ZABEZPIECZAJĄCA
PIESĂ DIN PLASTIC	60	W000264479			ELEMENT PLASTIKOWY
PARTEA STÂNGĂ	61	W000265133			LEWA STRONA
PARTEA DREAPTĂ	62	W000265135			PRAWA STRONA
CAPAC	63	W000265140			POKRYWA
REZERVOR DE APĂ	66	W000265164			ZBIORNIK WODY
SCHIMBĂTOR DE CĂLDURĂ	67	W000265165			WYMIENNIK
PARTEA STÂNGĂ	68	W000265166			LEWA STRONA
PARTEA DREAPTĂ	69	W000265167			PRAWA STRONA
RACORD CU MUFĂ	70	W000265168			ZŁĄCZE GNIAZDOWE

## F – RESERVDELAR

## F – ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

BETECKNING	REP	250 AC/DC	250W AC/DC	350W AC/DC	ΟΝΟΜΑΣΙΑ
FRAMSIDA	1		W000265076		ΠΡΟΣΩΨΗ
KONTROLLKORT	2		W000264422		ΚΑΡΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ
KONTROLLKORT	3		W000264423		ΚΑΡΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ
KONTROLLKORT	4		W000264424		ΚΑΡΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ
KONTROLLKORT	5		W000265148		ΚΑΡΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ
KONDENSATOR	6		W000264425		ΣΥΜΠΥΚΝΩΤΗΣ
KONDENSATOR	7			W000265169	ΣΥΜΠΥΚΝΩΤΗΣ
KONDENSATOR	8	W000265077			ΣΥΜΠΥΚΝΩΤΗΣ
MUTTER	9	W000265078			ΠΑΞΙΜΑΔΙ
KONDENSATOR	10		W000265149		ΣΥΜΠΥΚΝΩΤΗΣ
KONDENSATOR	11			W000265170	ΣΥΜΠΥΚΝΩΤΗΣ
SÄKRING 0.8A FÖRDRÖJD 5X20	12		W000265080		ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΜΕ ΧΡΟΝΥΣΤΕΡΗΣΗ 0,8Α 5Χ20
SÄKRINGSDOSA 5X20	12		W000264426		ΑΣΦΑΛΕΙΟΘΗΚΗ 5Χ20
SÄKRING 2A 5X20	14		W000265150		ΑΣΦΑΛΕΙΑ 2Α 5Χ20
PRIMÄRENHET	15		W000265094		ΚΥΡΙΑ ΜΟΝΑΔΑ
SEKUNDÄRENHET	16	W000265095		W000265171	ΔΕΥΤΕΡΕΥΟΥΣΑ ΜΟΝΑΔΑ
SEKUNDÄRENHET	17	W000265096		W000265172	ΔΕΥΤΕΡΕΥΟΥΣΑ ΜΟΝΑΔΑ
SEKUNDÄRENHET	18			W000265173	ΔΕΥΤΕΡΕΥΟΥΣΑ ΜΟΝΑΔΑ
DIODKORT	19		W000265099		ΚΑΡΤΑ ΔΙΟΔΟΥ
RESERVDEL IGBT	20		W000265101		PD IGBT
DIODBRYGGA	21		W000264334		ΚΥΚΛΩΜΑ ΔΙΟΔΟΥ
LIKRIKTARE	22		W000265108		ΑΝΟΡΘΩΤΗΣ
IGBT SEKUNDÄR	23	W000265110		W000265174	ΔΕΥΤΕΡΕΥΟΝ IGBT
RÖD KONTROLLAMPA	24		W000265151		ΚΟΚΚΙΝΗ ΦΩΤΕΙΝΗ ΕΝΔΕΙΞΗ
GUL KONTROLLAMPA	25		W000264337		ΚΙΤΡΙΝΗ ΦΩΤΕΙΝΗ ΕΝΔΕΙΞΗ
REED-RELÄ	26		W000265152		ΗΛΕΚΤΡΟΝΟΜΟΣ REED
INDUKTIONSSPOLE PRIMÄR	27	W000265113	W000265154	W000265175	ΚΥΡΙΟ SELF
FERRITRING	28		W000264434		ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ ΑΠΟ ΦΕΡΙΤΗ
FERRIT	29			W000265176	ΦΕΡΙΤΗΣ
FERRIT	29A				ΦΕΡΙΤΗΣ
FLÄKT	31	W000264338		W000265178	ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ
PUMPMOTOR	32		W000265155		ΜΗΧΑΝΙΚΗ ΑΝΤΛΙΑ
FLÄKTPROPELLER	32A		W000265156		ΕΛΙΚΑΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ
FLÄKTPROPELLER	32B		W000265157		ΕΛΙΚΑΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ
REPARATIONSSATS FÖR PUMP	32C		W000265158		ΣΕΤ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗΣ
REPARATIONSSATS FÖR PUMP	32D		W000265159		ΣΕΤ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗΣ
SHUNT	33		W000265115		BY-PASS
HUVUDSTRÖMBRYTARE	34		W000265116		ΚΥΡΙΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ
STRÖMBRYTARE	35		W000265160		ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ

## F – RESERVDELAR

## F – ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

BETECKNING	REP	250 AC/DC	250W AC/DC	350W AC/DC	ΟΝΟΜΑΣΙΑ
OMKOPPLARE	36	W000265117			ΤΑΣΗ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ
VIPPBRYTARE	37		W000265161		ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ
OMKOPPLARE	38		W000264342		ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ 2P
HUVUDTRANSFORMATOR	39	W000265118			ΚΥΡΙΟΣ ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗΣ
HJÄLPTRANSFORMATOR	40	W000264437			ΒΟΗΘΗΤΙΚΟΣ ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗΣ
GNISTTRANSFORMATOR	41	W000265119			ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ
STRÖMTRANSFORMATOR	42	W000264439			ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗΣ ΕΝΤΑΣΗΣ
HJÄLPTRANSFORMATOR	43		W000265162	W000265179	ΒΟΗΘΗΤΙΚΟΣ ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗΣ
MASKINUTTAG	44	W000265146			ΠΡΙΖΑ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑΤΟΣ 10P
KONTROLLUTTAG	45	W000265147			ΠΡΙΖΑ ΕΛΕΓΧΟΥ
Gasanslutning svetspistol	46				ΡΑΚΟΡ ΑΕΡΙΟΥ ΤΣΙΜΠΙΔΑΣ
DINSE 50/70	47	W000264349			DINSE 50/70
BANDKABEL	48	W000264440			ΕΠΙΠΕΔΟ ΚΑΛΩΔΙΟ
MAGNETVENTIL	50	EXISTE			ΗΛΕΚΤΡΟΒΑΛΒΙΔΑ
HUVUDKRETSKORT	51	W000265120		W000265180	ΚΑΡΤΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ
FILTERKORT	52	W000265123		W000265181	ΚΑΡΤΑ ΦΙΛΤΡΟΥ
FILTERKORT	53				ΚΑΡΤΑ ΦΙΛΤΡΟΥ
GUMMI	54	W000264461			ΚΑΟΥΤΣΟΥΚ
SLANGKOPPLING	55	W000264371			ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΓΙΑ ΣΩΛΗΝΑ
FOT	56	W000264472			ΠΟΔΙ
HANDTAG	57	W000264476			ΛΑΒΗ
HANDTAG	58	W000265129			ΛΑΒΗ
SKYDDSLOCK	59	W000264478			ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΑΛΥΜΜΑ
PLASTDETALJ	60	W000264479			ΠΛΑΣΤΙΚΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ
SIDOPLATTA VÄNSTER	61	W000265133			ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΠΛΕΥΡΑ
SIDOPLATTA HÖGER	62	W000265135			ΔΕΞΙΑ ΠΛΕΥΡΑ
LOCK	63	W000265140			ΚΑΛΥΜΜΑ
VATTENTANK	66		W000265164		ΡΕΖΕΡΒΟΥΑΡ ΝΕΡΟΥ
VÄRMEVÄXLARE	67		W000265165		ΕΝΑΛΛΑΚΤΗΣ
SIDOPLATTA VÄNSTER	68		W000265166		ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΠΛΕΥΡΑ
SIDOPLATTA HÖGER	69		W000265167		ΔΕΞΙΑ ΠΛΕΥΡΑ
KONISK SLANGKOPPLING	70		W000265168		ΘΗΛΥΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ

## F – ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ

ОБОЗНАЧЕНИЕ	REP	250 AC/DC	250W AC/DC	350W AC/DC
ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ	1		W000265076	
КОНТРОЛЬНАЯ ПЛАТА	2		W000264422	
КОНТРОЛЬНАЯ ПЛАТА	3		W000264423	
КОНТРОЛЬНАЯ ПЛАТА	4		W000264424	
КОНТРОЛЬНАЯ ПЛАТА	5		W000265148	
КОНДЕНСАТОР	6		W000264425	
КОНДЕНСАТОР	7			W000265169
КОНДЕНСАТОР	8	W000265077		
ГАЙКА	9	W000265078		
КОНДЕНСАТОР	10		W000265149	
КОНДЕНСАТОР	11			W000265170
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ 0,8А ЗАМЕДЛЕННЫЙ 5x20	12		W000265080	
ПЛАВКАЯ ВСТАВКА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ 5x20	12		W000264426	
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ 2А 5x20	14		W000265150	
ПЕРВИЧНЫЙ БЛОК	15		W000265094	
ВТОРИЧНЫЙ БЛОК	16	W000265095		W000265171
ВТОРИЧНЫЙ БЛОК	17	W000265096		W000265172
ВТОРИЧНЫЙ БЛОК	18			W000265173
ПЛАТА ДИОДА	19		W000265099	
МОДУЛЬ IGBT	20		W000265101	
ЦЕПЬ ДИОДА	21		W000264334	
ВЫПРЯМИТЕЛЬ	22		W000265108	
ВТОРИЧНЫЙ МОДУЛЬ IGBT	23	W000265110		W000265174
КРАСНАЯ КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА	24		W000265151	
ЖЁЛТАЯ КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА	25		W000264337	
ЯЗЫЧКОВОЕ РЕЛЕ	26		W000265152	
ПЕРВИЧНАЯ КАТУШКА ИНДУКТИВНОСТИ	27	W000265113	W000265154	W000265175
ФЕРРИТОВОЕ КОЛЬЦО	28		W000264434	
ФЕРРИТ	29			W000265176
ФЕРРИТ	29A			
ВЕНТИЛЯТОР	31	W000264338		W000265178
МОТОПОМПА	32		W000265155	
РАБОЧЕЕ КОЛЕСО ВЕНТИЛЯТОРА	32A		W000265156	
РАБОЧЕЕ КОЛЕСО ВЕНТИЛЯТОРА	32B		W000265157	
НАБОР ДЛЯ РЕМОНТА	32C		W000265158	
НАБОР ДЛЯ РЕМОНТА	32D		W000265159	
ШУНТ	33		W000265115	
ГЛАВНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	34		W000265116	
ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	35		W000265160	

## F – ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ

ОБОЗНАЧЕНИЕ	REP	250 AC/DC	250W AC/DC	350W AC/DC
ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ НАПРЯЖЕНИЯ	36	W000265117		
ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	37		W000265161	
ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ 2 ПОЛОЖЕНИЯ	38		W000264342	
ГЛАВНЫЙ ТРАНСФОРМАТОР	39	W000265118		
ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ТРАНСФОРМАТОР	40	W000264437		
ТРАНСФОРМАТОР ЗАЖИГАНИЯ	41	W000265119		
ТРАНСФОРМАТОР ТОКА	42	W000264439		
ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ТРАНСФОРМАТОР	43		W000265162	W000265179
ОСТОВ РОЗЕТКИ 10P	44	W000265146		
КОНТРОЛЬНАЯ РОЗЕТКА	45	W000265147		
ГАЗОВЫЙ СОЕДИНИТЕЛЬ ГОРЕЛКИ	46			
РОЗЕТКА DINSE 50/71	47	W000264349		
ПЛОСКИЙ КАБЕЛЬ	48	W000264440		
ЭЛЕКТРОВЕНТИЛЬ	50	EXISTE		
МОНТАЖНАЯ ПЛАТА	51	W000265120		W000265180
ПЛАТА ФИЛЬТРА	52	W000265123		W000265181
ПЛАТА ФИЛЬТРА	53			
РЕЗИНА	54	W000264461		
СОЕДИНИТЕЛЬ ДЛЯ ШЛАНГА	55	W000264371		
НОЖКА	56	W000264472		
РУЧКА	57	W000264476		
РУЧКА	58	W000265129		
ЗАЩИТНАЯ КРЫШКА	59	W000264478		
ПЛАСТМАССОВАЯ ДЕТАЛЬ	60	W000264479		
ЛЕВАЯ СТОРОНА	61	W000265133		
ПРАВАЯ СТОРОНА	62	W000265135		
КРЫШКА	63	W000265140		
БАК ДЛЯ ВОДЫ	66		W000265164	
ТЕПЛООБМЕННИК	67		W000265165	
ЛЕВАЯ СТОРОНА	68		W000265166	
ПРАВАЯ СТОРОНА	69		W000265167	
ОХВАТЫВАЮЩИЙ СОЕДИНИТЕЛЬ	70		W000265168	

